

Paulo La Ginigini Yayuwela Baisa MINA TESALONAIKA

Kabovitouula

Toekalesia mapilana Tesalonaika ininayuwasi sainela paila yam makwaina Guyau Keriso bikaimilavau e mauula vatai eitokaia. Paulo eiginini miyana Paulo la ginigini yayuwela baisa mina Tesalonaika paila uula mimilisi eikaibigasi kidamwa yamla Guyau bogwa leima. E Paulo ikiduwosisii nanamsa makwaina. Ivitububoti kidamwa igau gala bima Keriso, ikugwa taitala Tokowolova Karaiwaga biyoumatila. E matauna bisilibodi Keriso, e mitugaga deli bubunela gegedu bisisiniveka, e oluvi Guyau Keriso bima bikalisau.

E Paulo aposetolo iluki mina Tesalonaika kidamwa bibodaisi lamadada deli avai vavagi mwau, mitaga ibodi bitotusi peula osi dubumi, bipaisewasi paila bititakunasi k'asi, makawala Paulo deli sala, e bisalausii bivagaisi uvagila mitakwai.

Buki kala katumimisa

Kala vitouula 1.1-2

Paulo iyakawoli ikabwaili 1.3-12

Ivituloki ammakawala Keriso bima 2.1-17

Ikatululuti totapwaroru bibubunasi bwaina
3.1-15

Kala vigimkovila 3.16-18

¹ Yeigu Paulo, deli Sailasa toyo Timoti.^a

E lakaginisi miyana mi leta yokomi toekalesia mapilana Tesalonaika, yokomi goli la tomota Yaubada Tamadasi deli Guyau Yesu Keriso.

² Kanigadasi baises Yaubada Tamadasi deli Guyau Yesu Keriso kidamwa bimitukwaiyaimi e bitalaguva lupomi.

Yamla Keriso bimai Yaubada la yakala

³ Semaiasi ibodaimasi bakanokagutokisi baises Yaubada tuta komwaidona paila yokomi. Baises duwosisia kidamwa yakamaisi bakavagaisi makawala, uula mi dubumi bogwa eiyoulouveka sainela e deli goli mi yebwaili okuuvagaisi baises semia saina wala vakaigaga.

⁴ E baises uula yakamaisi titoulemasi kakamnumonaimi omitasi matausina availa availa Yaubada la ekalesia. Kakamnomwanasi ammakawala lokupeulokaisi deli lokudubumaisi ilagoli kulumkolaisi bidubadu lamadada deli mmayuyu.

⁵ Vavagi makwaisina goli ikibubotaisi avaka kala duwosisia Yaubada la yakala bwaina paila la tomota. Paila Yaubada bikabwailimi kidamwa bibodi bukusuvisi ola Karaiwaga. Paila baises goli uula kubudobodasi kami mmayuyu.

⁶ Paila Yaubada bivagi avaka duwosisia. Bimaimmayuyu baises availa availa matausina iyomiyuyaimi,

⁷ deli bikiminum kami mmayuyu e deli goli yakamaisi kama mmayuyusi. E bivagi baises avai

^a **1:1** Kugisi 1 Ts 1.1. **1:1 1.1** VA 17.1

tuta Guyau Yesu biyoumatila metoya wa labuma deli la anelosi mina peuligaga,

⁸ deli kova kovalululu, kidamwa bimipuki matausina availa availa gala inikolaisi Yaubada, e deli matausina availa availa gala ikabikuwolaisi Bulogala Bwaina paila da Guyausi Yesu.

⁹ E Yam makwaina Guyau bima, matausina bibodaisi kasi mipuki. Bitavilevi matausina metoya omatala Guyau deli la peula guyugwayu baisa goli kaliga kwekanigaga.

¹⁰ Paila avai tuta matauna Guyau bima wa Yam makwaina,^b bogwa bikau kala yakaula metoya ola tomota komwaidosi deli kala taimamila metoya komwaidosi todubumi. E yokomi goli bukuisuaisi oluwalaisi matausina todubumi, paila yokomi bogwa lokudubumaisi bulogala avaka lakalukibogwaimi.

¹¹ Baisa uula tuta komwaidona kaninigadasi paila yokomi. Paila Yaubada leidouwaimi kidamwa bukububunasi bwaina. E mapaila kanigadasi matauna bikabwailimi kidamwa bukuvagaisi makawala la dou. Kanigadasi kidamwa matauna bipilasaimi kidamwa bubunela bwaina bikau ninami wala. E kanigadasi kidamwa matauna bikatupewolaimi kidamwa bukupeulokaisi omi dubumi e bila okala vigimkovila.

¹² E makawala goli yokomi bukuvigakaisi kala yakaula da Guyausi Yesu, e deli matauna bivigaki kami yakaula. E uula wala la mitakwai da Yaubadasi, e deli goli Guyau Yesu Keriso.

1:9 1.9 Ais 2.10 **b 1:10** Tuta matutona Guyau biyakali komwaidosi mina watanawa.

2

Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa

¹ Magigu bagini paila da Guyausi Yesu Keriso bima deli paila matauna bilupaidasi deli titoulela. E segwaia, anigadaimi,

² gala bibodi biwouwouya ninami kaina bukuninamwauasi paila mimilisi tomota si sasopa mwada Yamla Guyau^c bogwa leima. Kaina kudokaisi taitala yakamaisi eilivala ola vitoubobuta, kaina ola kamatula. Kaina goli kudokaisi kidamwa yakamaisi lakaginisi makawala wa leta.

³ Gala sitana bukudubumaisi avaka mimilisi tomota eilukwaimi paila baisa. Paila Yam makwaina gala bima tuta baisa. Mitaga ikugwa bidubadu bikoulovaisi Yaubada la karaiwaga e bipakaisi matauna. Paila tuta matutona matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa^d biyoumatila. E Yaubada bogwa leinagi kidamwa bilavi matauna bila wa Eli.

⁴ Matauna Tokowolova Karaiwaga bisilibodi avaka avaka tomota idokaisi si yaubada kaina avai vavagi avai vavagi ititapwarorusi. Matauna goli bilupi titoulela saina walakaiwa odubasi vavagi makwaisina komwaidosi. E kala vigimkovila wala bisuvi bisili ola Bwala Kwebumaboma^e Yaubada, e bidoki titoulela Yaubada goli.

^{2:1 2.1} 1 Ts 4.15-17 ^{c 2:2} Kugisi 2 Ts 1.10 kala katumiki.

^{d 2:3} Tuta matutona igau mitugaga bisiniveka e taitala tomota matauna tokugwa; kugisi tuvaila maillela 9. ^{e 2:4} Makwaina bwala isisu Yerusalem. ^{2:4 2.4} Dan 11.36; Isi 28.2

⁵ Ki, kaina gala kululuwaisi baises? Bogwa lalukwaimi komwaidona vavagi makwaisina tuta deli tasisuaisi.

⁶ Paila taitala tosilaboda isisu tuta baises, kidamwa igau okala tuta vavagi makwaisina bikaloubusisi, e yokomi bogwa kunikolaisi availa tosilaboda. E mapaila okala tuta wala matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa biyoumatila.

⁷ Matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa ipupaisewa tuta baises mitaga isipepuni wala. Paila matauna tosilaboda isisu tuta baises. Matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa gala biyoumatila omilakatila igau tuta Yaubada bikau matauna tosilaboda metoya omatala.

⁸ E tuta matutona matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa biyoumatila. E avai tuta Guyau Yesu bima, bogwa bikatumati matauna Tokowolova Karaiwaga metoya owodola numlela bisunapula, deli bivakadidaimi matauna metoya okala gigisa saina guyugwayu.

⁹ E matauna Tokowolova Karaiwaga kasi Tokugwa bima, paila Setani bikatupewoli matauna. E bivagi bidubadu vavagi siligaga deli kabutuvatusi sasopa, deli kaboyowalula,

¹⁰ e metoya avai katudewa gaga bisipuloki tomota, availa availa matausina igau bikaligasi. Bikaligasi paila uula gala ikamiabaisi deli iyebwailisi biga kwekamokwita, e mapaila gala wala bibanaisi katumova.

¹¹ Baises uula Yaubada iwitali sula saina kwaipeula bikaraiwogi matausina kidamwa

bidubumaisi avaka sasopa.

¹² E mauula komwaidosi availa availa gala idubumaisi biga kwekamokwita, mitaga mitugaga eikau ninasi, matausina goli bibodaisi kasi kamwaga.

Yaubada einagaimi paila katumova

¹³ Ibodaimasi bakanokagutokisi baisa Yaubada tuta komwaidona paila yokomi semaiasi, paila yokomi Guyau tombwailila. Paila Yaubada einagaimi kidamwa bukukugwasif bukubanaisi kami katumova, paila uula Baloma Tobumaboma isim la peula bivigakaimi Yaubada titoulela la tomota mina bumaboma. E uula yokomi lokudubumaisi biga kwekamokwita.

¹⁴ Yaubada eidouwaimi kidamwa bukubodaisi katumova makwaina paila uula Bulogala Bwaina avaka kakamitulaisi baisa yokomi. E idouwaimi kidamwa bukuyosisi kami vilavila kala katububula da Guyausi Yesu Keriso.

¹⁵ E semaiasi, bukutotusi peula, e bukuyosikikitaishi vavagi makwaisina kwekamokwita avaka avaka lakavitulokaimi, baisa avaka lakakamitulaisi baisa yokomi deli avaka lakaginishi omi leta.

¹⁶ Mapaila kanigadasi baisa da Guyausi Yesu Keriso, deli baisa Yaubada Tamadasi. Paila matauna iyebwailidasi, e metoya ola mitakwai ivatuviluwaidasi tuvaluwa makwaina kwekani-gaga e deli isakaidasi da pikwakusi bwaina.

f **2:13** *inagaimi kidamwa bukukugwasi*.Gagabila bitagini, “metoya okala vitouula inagaimi kidamwa”.

¹⁷ E kanigadasi kidamwa matauna bikatululutaïmi e bikatupewolaimi kidamwa bukuvagaisi deli bukulivalaisi komwaidona uvagila bwaina.

3

Kunigadasi paila yakamaisi

¹ Semaiasi, baisa kala vigimkovila goli. Kunigadasi paila yakamaisi kidamwa bulogala Guyau nanakwa bikaligiaki ambaisa ambaisa deli bibani kala yakaula makawala goli ibani baisa oluwalaimi.

² Tuvaila kunigadasi baisa Yaubada kidamwa bikolaimasi metoya baisa tokowolova karaiwaga deli tomitugaga. Paila gala goli komwaidosi idubumaisi avaka kakamitulaisi.

³ Mitaga ibodi bitadubumaisi Guyau. Matauna bikatupewolaimi deli goli biyamataïmi kidamwa matauna Tomitugagaḡ gala biyogagaimi.

⁴ E deli goli Guyau isakaimasi ma ninabwailasi paila yokomi. Kanikolaisi mokwita kidamwa kuuvagaisi avaka lakalukwaimi deli igau tuta bima bukuvigimlilaisi makawala.

⁵ Kanigadasi Guyau kidamwa biviyelu ninami, kidamwaga bukukwatetasi bwaina Yaubada la yebwaili, deli bukukwatetasi peuloki makwaina avaka Keriso isisakaidasi.

Ibodi bitatakuna k'ada metoya oda paisewa

⁶ E semaiasi, kakaraiwogaimi paila yakamaisi wodola da Guyausi Yesu Keriso. Bukuleilasi metoya baisa sedaiasi tonunumata, availa availa

matausina gala ibokulaisi vituloki makwaisina lakasakaisi matausina.

⁷ Yokomi titoulemi kunikolaisi mokwita kidamwa ibodaimi bukupataimasi wala. Paila yakamaisi gala tonunumata tuta matutona deli leitasisuaisi.

⁸ E gala kakaumakavasi kama pilasisi metoya baisesi availa. Kaimapula wala, yakamaisi kapaísesi deli kama kapololusi. Yam deli bogi kayayosasi wala paisesi, mwada gala bakasakaimi avaka kami mwau paila yakamaisi.

⁹ Gala lakavagaisi makawala paila uula gala ibodaimasi bakakaraiwogaimi mwada bukuvakomaimasi. Gala goli. Mitaga kavigakaimasi mi kabogigisa kidamwa bukubokulaisi.

¹⁰ Bogwa lakalukwaimi tuta matutona deli leitasisuaisi, kawamaisi, "Kidamwa availa gala magila baisesi, gala bukutagwalasi bikam."

¹¹ Uula kalivalasi paila bogwa kalagaisi mimi-lisi tomota oluwalaimi tonunumata wala. Iyomadaisi si tuta komwaidona kamitabubula deli kavilavila.

¹² Kakaraiwogaisi deli kakatululutaisi matausina paila uula yakamaisi wodola Guyau Yesu Keriso. Ibodi biligaimwaisi si nunumata baisesi paila titoulesisi kidamwa bititakunasi k'asi.

¹³ Mitaga yokomi segwaia gala bukusomatasi bubunela mitakwai.

¹⁴ Baisesi kadokaisi kaina taitala isisu gala bikabikuwoli livala makwaina avaka kawitalaisi miyana mi leta. Kidamwa makawala, bukuvitusi availa, e taga kuvakatusi deli matauna, kidamwa igau bimmosila.

¹⁵ Mitaga gala bukuvigakaisi matauna makawala tilaula. Kaimapula wala bukukwatululutaisi matauna makawala sami.

Iivala biga taloi

¹⁶ Guyau matauna titoulela wala uula ita-laguva lupodasi. E kanigadasi baisa matauna kidamwa bivigakaimi bitalaguva lupomi tuta komwaidona deli ambaisa ambaisa. Guyau bisikailimi komwaidomi.

¹⁷ E titoulegu laginiki yamagu baisa, ka - "Yeigu Paulo ulo bobwailila baisa yokomi." Baisa makawala kibila yamagu miyasina leta laginiki. E baisa makawala ulo ginigini kala gigisa.

¹⁸ E la mitakwai da Guyausi Yesu Keriso bisikailimi komwaidomi.

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau
Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli
Kabutuvau Bible
Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9